




# DIN EN 1947:2007-07 (D)

## Feuerlöschschläuche - Formstabile Druckschläuche und Einbände für Pumpen und Feuerwehrfahrzeuge; Deutsche Fassung EN 1947:2002 + A1:2007

---

| Inhalt   | Seite |
|--|-------|
| Vorwort .....  | 4     |
| Einleitung.....  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich .....  | 6     |
| 2 Normative Verweisungen.....  | 6     |
| 3 Begriffe .....   | 7     |
| 4 Klassifizierung .....  | 7     |
| 4.1 Allgemeines.....   | 7     |
| 4.2 Einteilung nach Typen (Aufbau des Schlauchs) .....   | 7     |
| 4.3 Einteilung nach Klassen (Materialien für Innen- und Deckschicht) .....                             | 7     |
| 4.4 Einteilung nach Kategorien .....   | 8     |
| 5 Maße, Grenzabweichungen und Maximalgewicht.....  | 8     |
| 5.1 Innendurchmesser und Maximalgewicht .....  | 8     |
| 5.2 Längen und Längentoleranzen.....   | 9     |
| 5.3 Konzentrität .....   | 9     |
| 6 Leistungsanforderungen an den fertig gestellten Schlauch.....  | 9     |
| 6.1 Hydrostatische Anforderungen.....  | 9     |
| 6.1.1 Verformung unter maximalem Arbeitsdruck .....  | 9     |
| 6.1.2 Verformung unter Prüfdruck .....   | 9     |
| 6.1.3 Mindestberstdruck.....   | 9     |
| 6.1.4 Knickdruck .....   | 10    |
| 6.2 Haftung .....  | 10    |
| 6.3 Künstliche Alterung.....   | 10    |
| 6.4 Scheuerbeständigkeit .....   | 10    |
| 6.4.1 Scheuerbeständigkeit von Schläuchen der Klassen 5 und 6 .....                                    | 10    |
| 6.4.2 Scheuerbeständigkeit von Schläuchen der Klassen 1, 2, 3 und 4 .....                              | 10    |
| 6.5 Flexibilität bei Kälte .....   | 11    |
| 6.6 Oberflächen-Wärmebeständigkeit .....   | 11    |
| 6.7 Ozonbeständigkeit.....   | 11    |
| 6.8 Formbeständigkeit unter Biegebeanspruchung.....  | 11    |
| 6.9 UV-Beständigkeit (Xenonbogenlampe) .....   | 11    |
| 6.10 Gewichtsverlust bei Erwärmung.....  | 11    |
| 6.11 Verformung bei Quetschung (nur bei Schläuchen des Typs C) .....                                   | 11    |
| 7  Prüfinhalte..... | 12    |
| 8 Kennzeichnung .....  | 12    |
| 9 Schlaucheinbände .....   | 12    |
| Anhang A (normativ) Knick-Druckprüfung.....  | 13    |
| A.1 Prinzip .....  | 13    |
| A.2 Prüfstück .....  | 13    |
| A.3 Prüfeinrichtung .....  | 13    |
| A.4 Durchführung .....   | 13    |
| A.5 Prüfbericht.....   | 13    |
| Anhang B (normativ) Prüfung der künstlichen Alterung .....   | 14    |
| B.1 Prüfstück .....  | 14    |
| B.2 Durchführung .....   | 14    |
| Anhang C (normativ) Oberflächen-Scheuerbeständigkeitsprüfung .....                                     | 15    |
| C.1 Prüfstück .....  | 15    |
| C.2 Prüfeinrichtung .....  | 15    |
| C.3 Durchführung .....   | 16    |
| C.4 Prüfbericht.....   | 16    |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Anhang D (normativ) Punkt-Scheuerbeständigkeitsprüfung</b> .....   | <b>18</b> |
| <b>D.1 Prüfstück</b> .....  | <b>18</b> |
| <b>D.2 Prüfeinrichtung</b> .....  | <b>18</b> |
| <b>D.3 Durchführung</b> .....   | <b>20</b> |
| <b>D.4 Prüfbericht</b> .....  | <b>20</b> |
| <b>Anhang E (normativ) Oberflächen-Wärmebeständigkeitsprüfung</b> .....   | <b>21</b> |
| <b>E.1 Prüfstück</b> .....  | <b>21</b> |
| <b>E.2 Prüfeinrichtung</b> .....  | <b>21</b> |
| <b>E.3 Durchführung</b> .....   | <b>23</b> |
| <b>E.4 Prüfbericht</b> .....  | <b>24</b> |
| <b>Anhang F (normativ) Prüfung auf Formbeständigkeit unter Biegebeanspruchung</b> .....   | <b>25</b> |
| <b>F.1 Prüfstück</b> .....  | <b>25</b> |
| <b>F.2 Durchführung</b> .....   | <b>25</b> |
| <b>F.3 Prüfbericht</b> .....  | <b>26</b> |
| <b>Anhang G (normativ) Prüfung auf Formbeständigkeit bei Quetschung</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>G.1 Prüfstück</b> .....  | <b>27</b> |
| <b>G.2 Prüfeinrichtung</b> .....  | <b>27</b> |
| <b>G.3 Durchführung</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>G.4 Prüfbericht</b> .....  | <b>28</b> |
| <b>Anhang H (normativ) Prüfung von Schlaucheinbänden</b> .....  | <b>29</b> |
| <b>H.1 Prüfstück</b> .....  | <b>29</b> |
| <b>H.2 Durchführung</b> .....   | <b>29</b> |
| <b>Anhang I (normativ)  Prüfinhalte (Typprüfung und Produktionsprüfung)</b> ..... | <b>30</b> |
| <b>Anhang J (informativ)  Prüfinhalte (Losprüfung)</b> .....                     | <b>31</b> |
| <b>Literaturhinweise</b> .....  | <b>32</b> |